

# EL DEMÓCRATA

Semanario republicano, defensor de los ideales liberales.

No tenemos otra filosofía que el amor á la Libertad. — Montesquieu.

## APATÍA



Tal es el defecto, ó por mejor decir, el vicio que mira y destruye el régimen social, y hace de España un pueblo de esclavos, pudiendo ser una nación de hombres honrados y conscientes, trabajadores y libres.

Si tal vicio se combate, España, repito, iría segura á la regeneración.

Pero. ¿Serán preciso grandes esfuerzos para conseguirlo? Tal vez se nos diga:

Yo creo que no.

Solo exijo, para ello, una poca de voluntad por parte de los asociados que forman ese grupo acomodado é indiferente que se llama mesocracia; y el obstáculo está vencido.

He señalado á lo mesocracia como causa eficiente de nuestros males actuales, así como origen remoto de nuestra regeneración si logra desterrar esa mortal apatía que la domina; como son dos afirmaciones muy rotundas y no estoy dispuesto á retractarme, voy á dar una explicación.

Yo veo á la sociedad dividida en tres grandes grupos ó clases. El primero y menos numeroso, pero en cambio el de los hombres más valientes y esforzados, es el de los pensadores llamados utopistas porque aman al obrero y á la patria; hombres que manan sangre por las constantes heridas que la sociedad les produce con sus burlas y la patria con sus desgracias; hijos inmaculados que luchan por escalar y vencer los misterios de la ciencia, y mostrar al mundo sus verdades; hoy á estos la sociedad los designa simplemente con el nombre de imbéciles ó locos.

Segundo grupo y es el que más detesto, el del politicastro monárquico lleno de palabras huecas y frases estudiadas, que solo las pronuncian para halagar al pueblo en los momentos de elecciones; pero no confíais, tan pronto se disipan sus promesas como sus palabras, solo salidas de la garganta, sin dejar rastro en el entendimiento ni raíz en el corazón; las dijo mientras os consideraba como medio para escalar el poder; después nada queda en él; pero atendedlos, considerarlos, porque esta es la clase privilegiada; en ellos radica la honradez y la virtud; ellos son los que rigen el país, ellos son la gloria de la patria.

Tercer grupo y es el más numeroso y al que hoy dirijo estas líneas, la mesocracia, si bien en ella incluyo, aunque no le corresponde, al pueblo que ignorante y pobre sufre y calla.

Pues bien, España decae porque este tercer grupo vive aletargado y consiente las

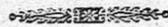
torpezas que el segundo comete degradando á la nación, si bien este consentimiento, como prestado por dos elementos distintos, proviene de distintas causas; el pueblo lo protesta, porque ignora; la mesocracia porque es apática; por eso á esta la considero más culpable, porque conociendo el mal, con su apatía lo agranda.

Despiértese esa clase, rechace las rutinas que conserva pertenecientes á otras edades y que como cosas viejas y anticuadas ya no tienen razón de ser, sacuda los temores pueriles que la dominan, dé entrada en su seno á las reformas que le proponen los hombres pensadores verdaderos amantes del progreso, y proteja á esos defensores de los ideales que traen la verdadera regeneración y que hasta ahora, por despego ó por inercia, ha excluido de su seno, y entonces la España entera está salvada.

Y vosotros, jóvenes germinalistas, no desmayéis; seguid difundiendo vuestro amor por la humanidad; componetraos con el pueblo que ignora, pero que os ama; difundid por todos los medios vuestro programa; no desalenteis, que si ahora no os comprenden, ya sabrá recoger la Historia vuestros nombres, y si ahora no os llama sus hijos predilectos la mesocracia, siempre el gran libro sabrá llamaros hermanos de la humanidad, amantes de la justicia, de la ciencia y del progreso, é hijos de la patria.

J. GÓMEZ.

## Regeneración



En medio del desbarajuste político y autoritario en que vivimos, no faltan partidos y escuelas que vengan (según sus predicaciones) á remediar los males que desde siglos padece la Humanidad.

*Regeneración.* Tal es el tema de actualidad puesto sobre el tapete por toda una falange de hipócritas vividores, que en estos tiempos de total descomposición política, han salido á la superficie diciéndonos que esto no puede continuar así; que los hombres que nos han gobernado desde la Restauración acá, todo lo han corrompido; que es preciso reorganizarlo todo: la administración, el clero, el ejército, la prensa, es decir, quitate tú para que me ponga yo, y amen.

Pero supongamos, señores regeneradores, que un acontecimiento de los que pueden sobrevenir, destruye el régimen desmoralizador de la monarquía, sustituyéndolo por la república, es decir, por un sistema que, al decir de los republicanos, dé á todos igual libertad de pensar, de escribir, etc., ¿habráse regenerado la clase obrera con semejante sistema? ¿Satisfará todas las necesidades á que tiene derecho por su trabajo? Pero, ¿y la

propiedad, el ejército y la religión? ¡Ah, á eso no lo tocarán! Olvidan que, mientras todo eso exista, no brillarán sobre la tierra la igualdad, la fraternidad, ni la libertad.

La libertad política no será un hecho mientras no exista la igualdad económica. Mientras el hombre dependa económicamente del hombre, no podrá ser libre, puesto que su vida depende de un burgués ó explotador.

El poder, llámese como se llame, tiene por principal misión oprimir y ametrallar de cuando de cuando á los trabajadores, para salvar y asegurar su dominio sobre las masas.

La causa de todos los males sociales tiene por base la propiedad individual de la tierra y de los instrumentos de trabajo por parte de la burguesía; ésta es, pues, el germen de la corrupción política y de la iniquidad económica que desde siglos pesa sobre los trabajadores, y sólo de su expropiación saldrá la anhelada regeneración; no de los cambios políticos.

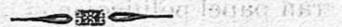
Trabajadores: desechemos las mezquindades políticas que nos dividen. Nuestra emancipación no estriba en éste ó en aquel gobierno, sino en la destrucción del régimen capitalista y en la supresión de todo gobierno.

El hombre, sér soberano en el planeta, no necesita de la dirección de un poder divino ó humano para realizar sus aspiraciones. Debe ser libre como el pájaro en el aire, como el pez en su elemento: la libertad es una manifestación anterior á toda ley; es un atributo espontáneo, natural que todos traemos al nacer; libres son el agua, el aire, el relámpago, el insecto; sólo el hombre, ser superior en las manifestaciones potenciales de la inteligencia, encuéntrase entre cadenas. Pero todo pasa, todo se transforma, y la revolución, al arreciar sus vientos con ímpetu ciclópeo por las entrañas de esta vieja sociedad, causará su caída, envuelta y demolida por sus propios desaciertos. Entonces surgirá la libertad y la regeneración humana será un hecho bajo los pliegues de la bandera libertaria.

JUAN CORDERO.

Lebrija.

## LOS REPUBLICANOS



¿Cómo comenzamos el año que mañana termina? Divididos en federales, progresistas, fusionistas, amén de varias fracciones microscópicas dentro de cada una de esas.

¿Cómo lo terminamos? De idéntica manera, habiendo creado un partidito más; el de Concentración democrática.

¿Qué hemos hecho durante el año? Dar materia sobrada á los monárquicos para que nos juzguen incapaces de contribuir á la salvación de España.

¿Cuáles han sido los que peor se han conducido? Los diputados, por estar en el puesto desde donde se puede hacer más.

¿Y los que se han portado mejor? Los pe-

riodistas que en estos doce meses hayan pa-  
decido más por defender la verdad y la jus-  
ticia.

Según esto ¿no hay esperanza alguna para  
nosotros? Sí; la de que, con cualquier pretext-  
to, se echen á la calle, como el día del cierre  
de tiendas en Zaragoza, unos centenares de  
ciudadanos en varias poblaciones importan-  
tes. Por ese punto podría irse la media.

¿No sería mejor que estuviésemos todos  
unidos y preparados para una acción común?  
Ya lo creo. Pero como esto no lleva trazas  
de lograrse, por más que lo deseemos, hay  
que esperar todo de lo inesperado, de lo  
imprevisto.

París, 15 de Enero de 1900.

## POR ESPAÑA

«Paris-Nouvelles» publica en su *Correspon-*  
*dencia francesa* un artículo que ha de intere-  
sar seguramente á nuestros lectores, por cu-  
ya razón traducimos los principales párrafos  
del mismo al frente de esta crónica.

El plan de reorganización de España, em-  
prendido por el actual gobierno, podrá pare-  
cer algo tímido, pero al ver los obstáculos  
que le oponen, por una parte las rutinas in-  
veteradas y por otra las ambiciones é inte-  
reses particulares divergentes, no se puede  
menos de aprobar el que el presidente del  
Consejo y sus compañeros de gabinetes ha-  
yan limitado por ahora su programa á cer-  
tos puntos precisos, tan urgentes como im-  
portantes.

Los dos problemas de solución más urgen-  
te, porque no puede abordarse el exámen de  
ninguna otra cuestión sin haberlos resuelto,  
son el problema económico y el de la defen-  
sa nacional.

Como sucede en todas partes, hay en Es-  
paña cierto conflicto entre las autoridades  
encargadas de facilitar recursos al Tesoro y  
las que se hallan al frente del ejército y la  
armada.

Estas últimas muestran siempre exigen-  
cias particulares y tienen á su servicio un  
gran argumento que produce su efecto en  
todos los países, el argumento patriótico.

Todo consiste en saber si pueden ó no con-  
ciliarse las legítimas exigencias de la seguri-  
dad de la patria con los principios de una  
estricta economía. Se nos figura que esto no  
debe ser del todo imposible.

España, como toda Europa, tiene á la vis-  
ta un ejemplo que debe probarle cuan gran-  
des son los inconvenientes de la negaloman-  
nia. Si Italia, á quien nadie amenazaba, en  
vez de derrotar sus fuerzas en grandes gas-  
tos militares y marítimos y en expediciones  
coloniales, se hubiese contentado con asegu-  
rar sólidamente su defensa interior, abunda-  
ría hoy en riquezas y podría desempeñar un  
gran papel político en el mundo.

Lo mismo, absolutamente, sucede con Es-  
paña. Estamos convencidos de que si el pue-  
blo y el gobierno español saben disciplinarse  
durante algunos años; si saben reservarse y  
trabajar en silencio, aplicando todos sus re-  
cursos al desarrollo económico, asombrarán  
al mundo por la rapidez y seguridad de su  
regeneración. Con su ilustre pasado, la ex-  
tensión de su territorio y el patriotismo de  
sus poblaciones. España tiene el derecho y  
el deber de elevarse al rango de las grandes  
potencias.

No desconocemos los peligros que la ame-  
nazan. Hay naciones de rapiña para las cua-  
les el derecho de gentes no existe y que se  
hallan siempre dispuestas á apoderarse de

todo territorio que les convenga y les parezca  
indefenso.

Se ha hablado varias veces de las miras  
ambiciones puestas por Inglaterra en las Ba-  
leares, en las Canarias y hasta en un puerto  
de Galicia. Los ilusos han sostenido que esto  
es inverosímil. Nada lo es, tratándose de los  
ingleses. Recuérdese la manera que tuvieron  
de apoderarse de Malta y de Egipto y no ha-  
blamos de la guerra actual por no pecar de  
crueles. No olvidan el tiempo en que fueron  
dueños de Menorca. Y en cuanto á Gibraltar,  
nadie ignora los esfuerzos que hacen por  
agrandar su posesión á expensas del territo-  
rio español, cuando está ya de más que po-  
sean esta plaza fuerte en la propia España.

En cuanto á las intrigas de los ingleses en  
Marruecos, donde España puede esperar,  
para un porvenir no remoto, compensacio-  
nes por la pérdida de su antiguo imperio co-  
lonial, no son un misterio para nadie.

Se sabe, sin embargo, que á los ingleses  
no les gusta aventurarse sino cuando creen  
que no han de encontrar resistencia.

Fortificando los puntos amenazados, ins-  
talando en ellos buenas guarniciones, cons-  
truyendo torpederos, submarinos y cruceros,  
España se encontraría al abrigo de toda  
agresión, sin grandes gastos, podría trabajar  
en plena seguridad, pues sabe que por la  
parte de los Pirineos no tiene nada que tem-  
er.

La regeneración de España tiene para las  
demás naciones latinas una importancia ex-  
trema. Es necesario que estas naciones de  
raza comun se unifiquen para evitar al es-  
pantoso desastre que amenazaría á la civili-  
zación, si la brutalidad anglo-sajona y ger-  
manica por una parte, y por otra la anarquía  
eslava predominasen en el mundo. Las na-  
ciones latinas son las únicas que tienen el  
espíritu á un mismo tiempo idealista y prác-  
tico.

Francia, España é Italia aisladas, dividi-  
das por las intrigas de los Germanos y de los  
anglo-sajones, son impotentes, y es indecible  
lo que la civilización se resciente de ello.  
Fraternalmente unidas, su fuerza intelectual  
y su desarrollo material serían incompara-  
bles.

## CRÓNICA

**Entierro.**—Como saben nuestros lectores,  
habiendo fallecido en Barcelona la otra semana  
nuestro paisano D. Francisco Piris Xalambri,  
fué conducido á esta ciudad su cadáver por el  
pailebot «Lorencito», que llegó el lunes por la  
mañana. A las once de la misma mañana  
fué conducido en procesión el cadáver á la casa  
mortuoria, estando muy concurridas las calles  
por donde debía pasar. Al día siguiente á la  
misma hora tuvo lugar el entierro, al que asis-  
tieron todas las clases sociales, pues el finado  
se había hecho rico y contaba con numerosos  
obreros en la fábrica de calzado de Bartolomé  
Piris y C.<sup>a</sup>, que él fundó, amén de algunos  
del campo.

El entierro fué muy lucido, habiéndose tri-  
butado al muerto ricas coronas y cruces, que  
admiraba la concurrencia á la par que oía los  
sones fúnebres de la banda de música que di-  
rige D. Guillermo Alba, dependiente de la casa  
de los Sres. Piris.

Descance en paz el finado y reciba su fami-  
lia nuestro pésame.

**Traslado.**—Accediendo á sus deseos, la  
Superioridad ha dispuesto que el Sargento  
Comandante del Cuerpo de la Guardia Civil

de esta Ciudad D. Ramón Lizana Garau, pa-  
se á mandar el de Soller en la Isla de Mallor-  
ca. Falto dicho Sr. de tiempo material para  
despedirse personalmente de sus numerosos  
amigos, nos ruega lo hagamos en su nombre  
desde estas columnas, manifestando á todos  
cuan agradecido queda por las atenciones de  
que le han hecho objeto y por las simpatías  
que le han demostrado durante su perman-  
encia en ésta, de la que guardará siempre  
grato recuerdo, ofreciéndoles sus servicios  
particulares y su domicilio en el punto á  
donde como queda dicho vá á residir.

Por nuestra parte sentimos vernos priva-  
dos de la amistad y buenos servicios del se-  
ñor Lizana aunque celebramos vea colmados  
sus deseos. De todos modos ha de ser sensi-  
ble para los buenos ciudadanos la separa-  
ción del digno jefe de la Guardia Civil, tan  
amable con todos, como fiel cumplidor de  
sus deberes.

**Repatriados.**—En el correo del jueves  
llegó procedente de Filipinas el jóven repa-  
triado natural de esta ciudad D. José Truyol  
y Monjo á quien damos nuestra cordial bien-  
venida.

**Enlace.**—El jueves de la presente semana  
se unieron en vínculos matrimoniales en la  
parroquia del Cármen de Mahón, nuestro  
particular amigo el oficial de telégrafos don  
Antonio Cardona Prieto con la señorita doña  
María Mercadal y Pons.

Deseamos á tan estimada pareja todo gé-  
nero de prosperidades en su nuevo estado,  
á la vez que hacemos extensiva nuestra cor-  
dial felicitación á sus respectivas familias.

**Carreteras.**—En vista de que no ha mo-  
tivado reclamación alguna, se acordó apro-  
bar el proyecto de la carretera de segundo  
orden, de Ciudadela á Mahón, formado por  
el ingeniero señor Carbonell.

Creemos que dicho acuerdo se referirá sin  
duda á la prolongación de aquella hasta los  
andenes de ambos puertos, pues la carretera  
citada ya está del todo terminada.

**Disposición.**—Por real orden del minis-  
terio de la Gobernación, han sido declaradas  
sucias las procedencias del Rio Janeiro y  
otros puntos del Brasil por haberse declarado  
en dichos puntos la fiebre amarilla.

**Perros.**—Según nos han informado, el  
arrendatario del arbitrio municipal sobre  
perros D. Antonio Rotger Moll ha prorrogado  
el plazo del manifiesto y pago de dicho arbi-  
trio hasta el último de Febrero próximo. Los  
perros grandes pagarán 4 ptas. y los peque-  
ños 2. Se comprenden todos los perros de  
este Término Municipal, menos un perro  
por cada posesión que sean de presa ó de  
aviso.

Transcurrido dicho plazo incurrirán en la  
multa de á 5 á 25 pesetas.

Para el pago: dirigirse en la calle San Se-  
bastián n.º 6. Casa de D. Bartolomé Pons  
Rotger, desde las 9 de la mañana á la 1 de la  
tarde.

**Cronopolleromafonografe.**—Según nos  
acaban de informar, mañana, en el teatro del  
casino «Círculo Artístico» se exhibirá dicho  
aparato, creyendo, por la novedad, no faltará  
concurriencia.

**Violación de correspondencia.**—La co-  
rrespondencia telegráfica de los cónsules  
europeos en el Africa del Sur con sus gobier-

nos se ha hecho casi imposible, pues se halla completamente sometida á la fiscalización inglesa. Queda la correspondencia postal; pero he aquí que los ingleses birlan su secreto. Nos aseguran que las maletas diplomáticas que salen del Cabo para Lorenzo Marqués, son abiertas y su contenido examinado y si es preciso expurgado y modificado por los agentes británicos. Los sellos rotos son admirablemente falsificados. ¿Anuncia el gobierno inglés la responsabilidad de esta violación de correspondencia?

Dice nuestra colega «El Bien Público» que el arquitecto provincial ha informado que los desperfectos ocasionados por los últimos temporales en los distritos de Ciudadela y Ferrerías son debidos á que esta isla carece de torrentes. Esto nos hace sospechar que el arquitecto no conoce esta isla ni ha visitado los terrenos perjudicados, porque de haberlos visitado no diría seguramente que no existen torrentes.

De *El Liberal* del 22:

«Parece que la enfermedad conocida por el dengue ó tracazo ha sentado sus reales entre nosotros, por cuanto son varias las familias que tienen alguno que otro atacado de aquella dolencia, si bien hasta ahora se presenta muy benigna.»

\*\*\*

«Ha sido admitida por el señor Gobernador Civil de esta provincia la dimisión presentada por D. Mateo Seguí Fedelich, del cargo de Subdelegado interino del partido de Mahón.

Para desempeñar este cargo ha sido nombrado por la referida autoridad don Antonio Martín Mendez.»

\*\*\*

Idem del 23:

«El diputado provincial por este distrito nuestro buen amigo D. Bernardo Amer y Pons, como Presidente de la sociedad «La Protectora» de Palma, dirigió el día 18 del actual á D. Rafael Prieto y Caules, Diputado á Cortes por Menorca, é individuo de la Comisión de Presupuestos el siguiente despacho:

«Rafael Prieto Caules, Diputado á Cortes, Madrid.—Suplicole gestione seno Comisión presupuestos y en el Congreso que el proyecto ley Timbre esceptúe explícitamente del timbre en toda su documentación Sociedades Obreras de instrucción ó beneficencia conocidas por socorros mútuos, lo mismo que el veinte por ciento sobre el alquiler y todo otro impuesto que se intente crear».

Creemos por la petición que entraña el anterior despacho, no puede ser más justa por lo que es de esperar que prestarán su apoyo á la misma todos los represantes de esta provincia en el Congreso, así como las autoridades de esta isla para que obtenga un feliz resultado».

\*\*\*

«Se halla en esta ciudad el nuevo notario destinado á esta residencia por nombramiento de 18 del actual, D. Antonio Planas Sagreras, que en la actualidad desempeña igual cargo en Seuva, el cual viene á llenar la vacante originada con motivo del fallecimiento de D. Pedro Orfila, si bien no tomará posesión de su cargo hasta principios de Marzo próximo.

Además de notario tiene el título de doctor en Medicina y Cirujía cuya profesión ejerce».

\*\*\*

Idem del 25.

«Según noticias estos días últimos han desembarcado en el puerto de Barcelona 1500

repatriados del ejército de Filipinas, entre gefes, oficiales é individuos de tropa».

\*\*\*

«Nos dicen de Barcelona que el dengue va extendiéndose en grado sumo, calculándose que existen atacados de aquella enfermedad en dicha capital y pueblos agregados á la misma, unas 90 mil personas.

El número de defunciones también ha aumentado con tal motivo, pues oscilan do 100 á 150 diarias; habiéndose contado en uno de estos días últimos hasta 162».

**Teatro 17 de Enero.**—Función para mañana domingo, á las dos y media de la tarde.

1.º Sinfonía por la banda.—2.º El drama histórico en tres actos y en verso por D. Nicanor Puchol y D. Victor Campos, titulado: SOR AGUEDA.

Noche.—1.º Sinfonía por la banda.—2.º El grandioso drama en tres actos y en verso denominado, LA ESSPOSA DEL VENGA-DOR.—3.º Intermedios por la referida banda.—4.º Se pondrá en en escena el muy aplaudido juguete cómico, LA CASA DE CAMPO.

## CRÓNICA MARÍTIMA

BUQUES ENTRADOS.

Día 22.—De Barcelona, pailebot «Lorencito», de 40 toneladas, capitán D. Francisco Riudavets, con 6 tripulantes y efectos.

Día 23.—De Felanitx, pailebot «Galatea», de 30 toneladas, patrón Bartolomé Piris, con 4 tripulantes y efectos.

Día 24.—De Marsella, pailebot «Paloma», de 34 toneladas, patrón Jaime Vives, con 5 tripulantes y efectos.

Día 25.—De Cette, pailebot «Triunfo», de 58 toneladas, patrón A. Florit, con 5 tripulantes y efectos.

Día 25.—De Barcelona, pailebot «Flor del Mar», de 40 toneladas, patrón José Lluch, con 5 tripulantes y efectos.

Día 27.—De Alcudia, laud «Formentó», de 5 toneladas, patrón Bartolomé Cifre, con 3 tripulantes y lastre.

## SECCIÓN INDEPENDIENTE

**Teatro.**—En la tarde del pasado domingo, día 21 de los corrientes, se puso en escena en el «Teatro 17 de Enero», la muy á gusto del público comedia en dos actos, titulada «Zaragüeta» en la que fué muy aplaudida toda la compañía, distinguiéndose el Sr. Piris en el papel de Pio en el cual le sacó su provecho.

Terminó la función con el chistoso juguete cómico «¡Me conviene esta Mujer!» en la que tanto se distingue el Sr. Triay.

Por la noche se representó el drama histórico y en tres actos «Sor Agueda» gustando cada vez más, siendo toda la compañía saludada con vivos aplausos.

Por fin de fiesta, se estrenó el célebre juguete cómico que se denomina «La casa de Campo» el que fué interpretado con gran *vis* cómica, por la Sra. Salvador y los Sres. Pons, Torrent y Piris, en la que fueron muy aplaudidos, como en cuantas obras toman parte. Se preparan varios estrenos.—EMOLOTRAB.

## ÚLTIMOS TELEGRAMAS

Madrid 24.—En el Consejo de Ministros que se celebrará hoy se estudiará el medio de abreviar la discusión del presupuesto de

ingresos y la de los proyectos complementarios.

Una patrulla boer fué enviada contra 200 ginetes ingleses que trataban de efectuar un movimiento envolvente para coger un destacamento trasvaalense.

Madrid 24.—La población de Drayensberg sufrió un violentísimo fuego de fusilería resultando 14 muertos y 20 heridos.

Telegrafían de Lóndres que en los círculos militares se duda de la veracidad de los rumores que sobre haber sido capturados por los boers dos batallones del ejército inglés.

Una granada boer ha destruido el cuartel del general White. Créese que ha causado sensibles bajas.

El ataque de Spinskop ofrece peligro para los ingleses.

Madrid 24.—Dícese que el general Warren retarda el avance de las tropas para asegurar el éxito. Los boers celebran esta táctica prudente del general inglés porque les permite prepararse para asegurar la victoria.

Los cañones boers son dirigidos por buenos artilleros como lo prueba el haber agujereado, con un disparo, el globo cautivo que empleaban los ingleses.

Se han organizado en el Cabo, dos regimientos de caballería ligera de voluntarios coloniales con los nombres de Roberts y Kit-chener.

Frente á Ladysmith celebraron los boers el 69º cumpleaños del general Joubert.

Madrid 24.—En Valgonzan (Rusia), se derrumbó una iglesia con gran estrépito, mientras se celebraba en ella una función religiosa, resultando 21 mujeres muertas, 119 heridos y algunos que perdieron la razón.

En Kimberley ha quedado emplazado el cañón monstruo que alcanza hasta 8.000 metros.

Madrid 25.—El Consejo de Ministros ha acordado llevar á la firma de S. M. el decreto por medio del cual se conmuta las penas que actualmente sufren los anarquistas por la de extrañamiento proporcional. El decreto será presentado á la Regente por el Sr. Silvela por entender que el asunto pertenece á la jurisdicción civil y militar á la vez.

Madrid 25.—También acordó el Consejo de Ministros conceder indulto general por los delitos de la prensa y los cometidos contra las leyes de asociaciones y reuniones, disponiendo que se decrete el sobreseimiento de las causas que estén todavía pendientes de fallo.

Madrid 25.—En el ministerio de la Guerra de Londres no se había recibido ninguna noticia de Ladysmith, lo que hace suponer que las cosas no han cambiado.

Un despacho de Kimberley da cuenta del terrible combate de artillería que se efectuó ayer. Los ingleses se retiraron hacia Bloenfontein siguiendo el cañoneo. Ignórase el resultado.

## LA NOCHE TRISTE

Trabajaba yo en la oficina de la fábrica, y se acababa de oír la campana del horno, invitando á los obreros á dejar la labor por ser Nochebuena. De ordinario, el trabajo duraba hasta los dos de la mañana, y á esa hora, intempestiva é inclemente, en aquella noche de invierno tan nevoso, volvían otras cuadrillas que seguían la lucha con el fuego hasta las dos de la tarde siguiente. Allí, viendo á las criaturitas desamparadas de la fortuna injusta, he sentido el primer impulso de mis odios y el primer beso de los más deliciosos amores... He visto á los niños átravesar la aldea, bajo las ventiscas brutales, golpeados

por el airazo de la montaña en aquellas callejas sucias, buscando la fábrica á tientas en mitad de la noche furiosa. Los he visto quemados por el vidrio rojo, echando en los gritos dolientes la maldición de sus penas injustas contra una sociedad ladrona, que les ha robado sus juegos, su salud y sus padres... Les he visto ir á trabajar al día siguiente de morir la madre, y les he visto llorar ese mismo día insultados canallesmente por los maestros y por los mayores. Les he visto después crecer con una mirada de venganza en el fondo de sus cuencas ennegrecidas y huesosas, y les he visto ir á la cárcel más tarde, porque un día pegaron una puñalada en el primer corazón que encontraron...

...Pues sonó la campana al anoecer. Del campo llegaba el tan tan de las torres vecinas, y sobre la aldea, atravesándola, pero sin verse por el telón de niebla y noche que se cernía, pasó un bando de ánades graznando furiosamente el temporal. A la puerta de la fábrica se iba deteniendo la haraposa hilera de trabajadores, que miraban hácia el fondo del valle, como para pronosticar el tiempo, y que después se esparcía por las callejas nevadas en busca del abrigo de la cocina...

Desde la ventana del escritorio, caliente con exceso, vi perderse hombres, mujeres y niños, debajo de la noche cerrada casi, cogidos entre los pliegues del temporal que cantaba por las calles su himno odioso contra los pobres...

Entonces, idos los obreros ya á la celebración de su Nochebuena escasa, me quedé triste en medio de la oficina, sin deseos de cerrar con algo como remordimiento hondo, como uñazo constante, que me doliera muy adentro del alma. Había pensado—durante el día—en todas las intimidades de mi casita, allá en el fondo del amor de los míos, en el nido humilde, pero arreglado del gran amor de mi madre y de los pequeñitos, que me esperarían contentos. Yo llevaría, muy pegadita al corazón, la excepcional felicidad de ser el jefe de la casa, de haber trabajado para todos; de tener el honor de ser bueno en la calle y en la familia. La ganancia era poca para llevarles golosinas al pasar por la tienda; pero teníamos lumbre, la madre habría preparado la cena, estarían todas las puertas cerradas, y el ventazo estremecedor que bajaba con la nieve de los montes, restando en la chimenea con reminiscencias de lobo que aulla, nos divertirían mucho haciéndonos felices...

Todo eso me tuvo alegre durante el trabajo. ¿Esperaba la noche, y ahora, venida, no encontraba satisfactorio aquel deseo? Si, era verdad. En mi casa no había ocurrido ninguna otra muerte, después de la del padre; todos estaban sanos, la madre contenta, no teníamos hambre, la leña estaba apilada... delante de mis ojos, como una expansión luminosa, vi toda mi casa y oí todos sus ruidos de paz, *mortificándome*. Aquella dicha, aquel acurrucamiento contra el aire de la vida inclemente y mala, era el remanso de la corriente furiosa del hambre. ¿No estaba conquistado á fuerza de lucha noble? ¿No era por añadidura un hogar humilde el levantado?

No obstante, marcándose cada vez más, como los signos hechos con yeso húmedo, que blanquean á medida que los seca el calor, delante de mis ojos fué distinguiéndose, hasta ponerse rojo como ascuas, este letrado que se empeñaba en meter por mis pupilas: «No hay derecho á la felicidad, mientras no la posean todos...» Después empezó á sonar la frase también, en mis oídos como un barrero que llegase con la punta á las entra-

ñas; «Si esta noche eres feliz, si muy en el rincón de tu alma, no sientes más pena, si te hartas de alegrías, y de comida, y de lumbre, ¡eres malo!... Me moví inconscientemente, viendo para adentro, en el dolor de aquella acusación redentora, y cerré las ventanas donde vibraba la enloquecida noche. Paseé un rato en el silencio de todo aquel edificio, siempre con la tristeza repentina de *mi delito* en lo más hondo del corazón. No sé por qué tomé á empeño justificar mi bienestar y mi derecho á la Nochebuena. Yo había protegido á los niños en los talleres contra la impiedad de los maestros; yo había visitado el hospital muchas veces; yo había llorado una noche, en un escondite de la calle, ante la miseria de un niño que zapateaba en la calleja sus piés cansados, esperando con frío la salida del hombre que estaba con la madre... Yo había sufrido mucho; padecía mucho por todos...

Entonces, cuando aleteaba sobre mi alma el beso maternal de la absolución, salí de la oficina y golpeé la puerta para cerrarla. Por las naves huecas pasó el portazo como un mugido, extendiéndose... Fué cuando, al volver la cara, me hallé en el cobertizo, parado con la estupidez de un buey, á un obrero que me miraba...

—¿Quién es?

—Soy yo, don Ramón...

Apenas oí la voz estremecida, anhelante, quejosa, medio muerta en el empuje furioso que dió el temporal contra el maderamen, queriendo arrancar el tejado.

—¡Soy yo!... Pa mí no hay Nochebuena, pero para él tampoco. ¡Ni pa ella! ¡Esa ladrona, esa mala hembra!... Tóo el día he pensao en la noche maldita. ¿Pa qué hace el mundo estas fiestas? Yo queria haber dío esta noche á su casa, á pasarla juntos, con alguien, recogido en algún hogar cariñoso, don Ramón. El tenía madre al cabo, y hermanos y padre. Yo ya sabe usted cómo he venío aquí, á buscar el pan que ustedes me han dao. ¿De qué me ha servio icirme: «Andrés, á trabajar siempre?» No está uno en el saber, don Ramón, que debe ser lo que libra de estas malas acciones y de todos estos odios que repudren el alma y la ahogan...

Columbré el crimen desde el primer momento, cuando volví la cara y le hallé en aquella actitud imbécil, echando una luz muy triste por aquellos ojos de gato.

—«No sé bien por qué le he matao. La verdá, que del todo no lo sé. Creo que por ella, me parece que por algo que viene de muy atrás, de muy lejos... Usted debe comprenderlo. Se me figura que porque vi toas las puertas cerrás, y una luz muy guapa, que daba envidia, en tóos los cristales empañaos. Tóo me puso furioso: cuando él dijo que iba á pasar la veláa en casa de ella, y cuando el airazo me echó toa la nieve encima, como si no hubiese más hombre que yo en la tierra... A veces tóo se pone en contra de uno... ¡Y luego ya no se sabe onde para el bien!... En fin, esta es la vida perra y ya está hecho para siempre»...

Desde la portada empezaron á oirse los gritos de las mujeres denunciando el crimen por la aldea. Brillaba entre la ventisca, la luz de unos faroles que se movían cerca del suelo; allí en la calleja, y el airazo, estremeciéndolo todo, siguió bramando por el maderamen el himno odioso contra los humildes...

R. SANCHEZ DÍAZ.

## LA UNIÓN

Benid, los ke aneláis ser hombres libres, i unidos los que sufren, komo ermanos,

sin mirar de las armas el kalibre retad á los tiranos.

Juntad los korazones i la mente i proklamad la libertad gloriosa, lo mismo en el estenso kontinente que en la playa arenosa.

Su nombre, como májika palabra bolará por los pueblos i rejiones, aciando ke ante el ombre al fin se abra un mundo de ilusiones.

Benid, i unidos kon ardor konstante no zejéis un momento en buestra empresa; ke el esclabo de siempre se lebante, ke ierga la kabeza.

Unido el pueblo en fraternal abrazo triunfará del monarka y del bandido; no kayendo de nuebo en torpe lazo; no siendo más benzido.

Ke no en bade la sangre derramada de los éroes i mártires un día, al korrer por la tierra dilatada sembró la dilatada.

Unidos todos por la inteligencia. kon la razón i fuerza de su parte, derribarán kon kalma i kon pazienza el biejo baluarte.

ANON.

(Traduksión de Salbochea).

## FÁBULA

### EL VIEJO Y SUS HIJOS

Varios hijos contaba un labrador anciano, y mil ansias sufría al ver que enemistados, se hacían cruda guerra; quiso reconciliarlos, y á este fin los congrega á todos á su lado.

Tenía un haz de varas á intento preparado, y á cada cual invita á que, sin desatarlo; rompa las varas todas que contenía el fardo.

Pruébanlo uno tras otro y en balde lo intentaron, pues nada consiguieron, entonces el anciano desata el haz, y explica por método harto claro, de qué modo, una á una, se pueden ir tronchando; (y al par que lo decía lo estaba ejecutando).

De este modo les dijo si en apretado lazo permanecéis unidos, nadie podrá dañaros; pero si, divididos, conforme habeis estado, seguid permaneciendo, desde luego os declaro en que todas las empresas os vereis derrotados.

*La unión nos hace fuertes, dice un antiguo adagio; y la división débiles á los pueblos más bravos.*

*Los que, por egoismos, vivís tan distanciados, ya sabeis el remedio: ahora falta aplicarlo.*

FABIÁN PALASÍ.